重慶四日電．共產党領袖周恩來．是日要求聯盟國給予中國一個機會．使之成立爲一個民主國家．若外國賜予中國以輕率之援助．中國人民將被鼓舞增加紛亂．中國人及中國共党不欲得此種之援助．據合衆社稱．周恩來所言．是暗指蔣介石政府現在與美國商談之巨大借款．美特使馬紹爾現回美京．極力協助中美成立借款事宜．

◉蘇俄伊蘭問題解決

伊蘭京德克蘭五日聯合社電．蘇俄伊蘭兩國大使於是日簽合約如下．㈠伊蘇兩國合辦油鑛公司．㈡俄方軍隊準由三月廿四日起．限於六星期內依照合約完全撤退伊境．㈢伊蘭邦寒爾拜然省內務政權．由伊蘭政府自理云

◉駐日美軍籌備慶祝

東京五日電．駐日本及高麗美國軍兵．籌備於是星期六日．作大規模之慶祝美陸軍日．美第八軍司令伊超伯加中將．定於該日用無線電話向佔領區全部美軍作廣播演講．

◉肅清遼東半島共軍

重慶五日電．由錦州發出之中官方消息稱．國軍開入遼東半島．執行肅清共軍殘餘后．已將鞍山．海城．牛莊．及營口佔領云．

本埠新聞

◉致公黨專員之行踪

致公黨囘國專員朱謝兩君．昨三月廿三日晚四點．由此間搭大北公司火車往美．轉囘祖國辦公．昨二日接謝專員志如君來函．報告情形．略述如下．「昨廿三日午后啟程．蒙諸公親送．感甚．壹路藉福平安．至晚間六点半．行抵美境關口．略停片刻．關員登車循例檢視．並無搜身及抄亂各物．頃刻便完．十點到舍路．蒙許健南．胡秀林．黃國明三君．到站候迎．遍遊埠中．至十一点半．車角催程．匆匆就道．直至廿五朝十點半．到屋崙下車．轉船往大埠．十一點到彼岸．有洪門致公黨．昭倫聯義．謝寶樹堂．朱沛國總堂等團体．早備車輛候迎．人數頗衆．登岸握手言歡．情殊款洽．先囘黨部休息．由譚護會長及數位執事．陪赴杏花樓午餐．至晚六時．朱中存．仲緝．如醴三君請宴．計連日酬酢甚忙．殊爲快慰也．弟與朱君．已定於九日搭布程十六日．可達目的地矣」云云．

◉文彊學生會紀念兒童節

此間文彊小學學生自治會．於昨四日．下午四時．在該校大禮堂．舉行兒童節紀念大會．到會者極形踴躍．由該會執委林彩蘭司儀．朱月顏主席．行禮畢．首由主席宣布紀念意義．次請該校校長黃孔卓．教員李影鴻訓話．至四時四十分禮成．茶會．隨即放影教育片．由Coca Cola涼水公司報效．直至六時期畢．乃散會云．

◉有一華僑被人打傷甚重

昨晚約八點鐘．住姊崠街七四八號門牌華人杰余（譯音）．係業販煙草者．走到鄰居西人果福特氏之住所．頸部用撕裂之被單紮住．其頭部及外衣．均有血跡．謂被人毆打行劫．請果氏通知警局．當果氏打電話之際．該華人則囘去其屋．及警察馳至．發覺他橫臥地台上．不省人事．屋內墻壁有血跡．又有數包煙仔散佈門口左右．顯然曾發生掙扎．在屋內搜獲一百九十五元．似曾被人行劫不遂．該華人現留在公醫院施治．驗得被擊落數齒．性命堪虞．據謂被劫去二百元云

◉又運到大批防痘症漿苗

昨晨又有大批預防注射苗．由加東運到．此爲於是星期內用飛機運來牛痘苗之第三次．據市衞生官梅利氏醫生稱．已將其一部份分別寄往本省各處之需要者．昨星期三晚在本市之公共診驗室種痘者超過七千人．同時在各中學種痘之學生亦有數千人云

◉威斯咩繼任省檢事長職

本市著名律師．現任省議院議員威斯咩氏．于昨日上午十一點半鐘．就省檢事長之職．以繼已故省檢事長覓倫氏之任．舉行宣誓禮．聞威斯咩氏曾任省檢事長席位壹次．至一九四一年於本省舉行大選時．投名諜復選而失敗云．

◉展覽會擬聘用總經理人

本市昔日之雲高華展覽會．現改名爲太平洋國有展覽會．擬聘用總經理一人．聞由全加拿大各處付來之自薦書．計共八十壹封．該展覽會不日開執委會加以考慮云．

◉有壹西婦昨被汽車輾斃

住地比街一〇六六號門牌西婦努威爾氏．年四十歲．於昨星期二日下午．在加關護街夾第四街．被一輛運貨汽車．拖帶十四噸重之紅毛泥混合機撞倒．車之前左輪輾過頭部．當時斃命．聞事前該婦在第四街之西北角過街．時傾盆大雨．看不見貨車向前駛來．致遭慘禍云

◉市清潔局在喜市定街東五十八號門牌華人開設之西餐館．被控賣餐取價超過規定之最高限度價目案．判罰款壹百元另衙費云．

◉雲城市民捐肉券濟英人

據價目管理局報告．雲埠市民．捐出肉券．爲購買肉料救濟英國民衆者．計共九千零十五張．以每張購一磅煙肉計算．則可購九千磅．聞域埠市民同樣捐出肉券者．祇全星期一日止．約七千張之多云

◉屋主違法驅人罰五百元

曾任空軍員西人菊氏夫婦．於去歲七月七號在關富街二五三七號門牌某屋居住時．被屋主伍布氏以其本人需用該屋居住爲由．候菊氏夫婦不在．將其家具什物．搬出門外走廊．時未有地方可遷．被迫要在走廊外設置帆布床睡眠．故控告伍布氏賠償損失．昨在府衙提審．由府官沙陣氏宣判屋主伍布氏之將菊氏夫婦驅逐．係違法．判賠償損失九百元．以資懲戒云．

◉本市三個月牛死結婚數

雲高華市於今年首三個月之生死結婚人數如下．壹千零七拾四宗．去年同一時期共八百五拾四宗．生產壹千九百零七孩．去年共壹千八百廿三孩．死亡壹千零拾五人．去年九百八拾六人．就三月份而論．結婚三百八十五宗．生產六百廿一孩．男三百拾人．女三百拾壹人．死亡三百零一人．男壹百八十六人．女一百拾五人云．

◉擬在市中心設置停車表

此間市會於去年八月十三號．於原則上贊成在本市中心區之街道設置停車時間計算表．是以由特別委員會研究其事數月．直至昨星期二日下午．該委員會始向市交通委員會主張先設一千表．以資試驗云

各埠新聞

◉域埠中華會館職員會議

域多利訊．本埠中華會館．昨晚九時在會館議事廳召集職員會議．出席委員至爲踴躍．由周主席家超領導行禮如儀．甲．報告事項．㈠周主席報告館政．㈡李青凌報告文件．㈢理財主任關祝華報告財政近況．㈣副主席黃華挹報告負責徵集前救國會文據經過情形．及收到各種件據．㈤交際周廣雄報告西商會函請參加慶祝五月廿四日維多利亞女皇節慶會．㈥醫院主任鍾玉樓報告醫院狀況及整理義地情形．㈦醫院財政陳新民報告醫院財政．及報告

（乞臣比百貨公司）
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.

裝飾華麗　極表歡迎
家具齊備　光顧友情　私人定製

偉瑪爹 DERMA-VITE
請試用此聖藥　確能醫扭養瘀傷骨癆發炎刀傷火傷瘡癬風濕骨痛皮膚濕毒等症乃科學化的礦質虔潔妙藥奏効神速各藥房均有發售
小盒壹元
大盒二元
外埠郵寄請寄銀壹元郵費在內
RAY-VITE LIMITED
138 W. 1st. Ave.
Vancouver, B.C.

◉瓜菜雜貨店廉價招頂
啟者本雜貨店地位適中生意向來興旺現因夥伴志圖歸國廉價招頂如有僑胞欲營斯業者請向下列地址駕臨面洽是荷
DAVID LUM BROS.
536 Richards St.
Vancouver, B. C.

◉恩平聖堂粵華銀業公司啓
啟者本公司因世界戰事開展交通斷絕對於各梓里所委托間或未週殊深抱歉現日本投降國土重光本公司本已往服務之精神爲酌答顧客美意起見一切委托交收特別快捷妥當信托担保安全如蒙惠顧無任歡迎
專營：找換滙兌　接理書信
白米田料　油糖什貨
總司理　陳象慈
司理　陳賢燮仝啟
址設司公業銀華粵埠聖平恩
YUT WAH CO.
Sing Tong, Yanping
Kwangtung, China

◉恭頌龔邦耀良醫
弟染皮膚濕毒．週身起粒．痕癢不堪．經有數年之久．屢醫罔效．今幸延得　龔邦耀醫生治理．不滿二星期間．該病已完全痊愈．精神爽快．今感　龔醫生之大德．愧無以爲報．謹登數言於報端．聊作鳴謝．幷俾同病者．知所問津焉．
中山人雷源恭頌
民國卅五年四月三日

◉聘請翻譯員一位
須要通達中英文．品格端正．不需說英語．不論性別．老少．薪金從豐．請與中華出版社馬超林先生接洽．接見時間由下午一時至五時．都緬寅銀行大樓三樓三壹四號房
Chinese Publicity Bureau,
Rm. 314, Dominion Bank Bldg
207 W. Hastings St.

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

◉住宅出賣
有六個房住宅一間門牌七一六號託街 HAWKS AVE. 隔喜市定街三個布洛潔淨及摩登價錢相宜先交些少餘充銀期每日歡迎顧客參觀
Mr. Hinchsliff or Mr. Sagala
933 W. Pender St. MA. 6421

廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
清湯蜆肉　唐山兩件六庄
條絲煙調味粉
土製抽油
豆豉冲菜
土製咸魚
四時瓜菜

◉哀謝
不孝炳鈿等罪孽深重不自殞滅禍延先考諱其深字汝聰周公府君慟於民國卅五年三月卅一日亥時病終於雲埠中央醫院積閏享壽六十歲不孝等遠居祖國不克親視含殮遵禮成服經於四月三日在暗士當殯儀館出殯荷蒙　宗親鄉世誼惠賜賻儀花圈素車隨行隆情高誼歿存均感
未亡人　蘇氏　泣淚飲袵
孤子　炳鈿　炳佳　泣血稽顙
孤子　炳鏡　秩榮　秩棋　泣血稽顙
媳婦　曹氏　劉氏　拭淚飲袵
男孫　炅儀　拭淚鞠躬
女孫　蕙貞　拭淚鞠躬
（恕不稱呼）蘇昌和拾元　江廣社叨．每五元　鎭河三元　蘇松佳春年　錦叨　旋檢　金海　植芳　錦堅　佩航　榮相　顯榮　金滿　炳容　鎭南　贊煊　鎭鋪　良慶　貴明　享華　湛賢　幹芬　每二元　鉅儔鉅才仝二元　興漢興建仝二元　貴成　錦清　子華　金泮　錦湖　每壹元　鎭鋪　贊煊　鉅才　炳容　鉅儔　興漢　興建　金泮　子華仝花圈車
不孝秩鏡等罪孽深重禍延先考諱霖華字霆星徐公府君溯生于前清光緒六年三月廿六日慟于民國卅五年三月八日丑時病終于公醫院積閏享壽七十有餘不孝秩鏡等親視含殮遵禮成服仝月十六日在暗士當殯儀館出殯歸土安塋于奧順胡墳塲叨蒙　宗親鄉世誼惠賜賻儀花圈素車隨行高誼隆情歿存均感
未亡人　陳氏　泣淚飲袵
孤子秩鏡　秩權　秩彬　泣血稽顙
秩榮　秩棋
女玉意　秩霞　秩結　秩轉
玉解　秩美　秩清　秩滿　泣血飲袵
秩平　秩齊　秩足
婿　周潤星　周寶坤　拭淚稽首
蔣英身　曹渭南
（恕不稱呼）照邑東海房贈儀五元　花圈車　蔣英身贈儀貳拾元花圈車　曹振成徐秩燕每贈儀拾元各花圈車　曹渭南贈儀三拾元花圈車　徐家俾家駒家駿五元花圈車　徐純戟貫儒福炎炳煊七元花圈　張義郎弍元車　朱碩誄文二元　樊社滔錫英六元車　海鳴閘　周少川　每花圈車　董鏡輝慶鉗　徐火秀注財錦衿仝花圈素車　陳日亮徐錦濤宗智仝花圈車　徐松德長勇大河滿新煥章　仝花圈車　越宜光奕明雲章沛洪周寶山柏生佩航家穀仝花圈車　陳日進　周管有　蔣安順　陳朝公司　每花圈車壹　王權柏馬廣成仝花圈車　徐家彥家振家柱仝花圈車　永華徐秩容仝花圈車　徐煥凌煥熾煥杞耀廷炳清仝花圈　徐焯棠焯驥焯誠　仝花圈　廣萬生雷澤勛仝花圈　徐權晨滿能仝花圈　周日權徐仲儀　仝花圈　徐德燦李福華　仝花圈　瓊香館　嶅山房　時花　每花圈　曹仲雅　周育生　江灶　每花圈　周耀初　萬春仝花圈　楊敦源董經畧仝花圈　周文錦園家仝花圈　雷湖雷標仝花圈　周順榮雷惜餘仝花圈　曹福球素車　謝德謝珍謝沛仝花圈　董炳廉徐應桐花圈　參義公司花圈　顏熾華賜容　仝贈儀五元　徐長勇關耀南馬立邦周宜煥每贈儀五元　蘇溢渠馬錦明周錦堅趙盈祥夫人　每五元　新華房趙錦華仝五元花圈　趙麗媚秀媚社焜仝六元　蔣安翹贈儀二元　黃殿軍顏鉅利部義珠李安徐佩謨錦堂每二元　黃炳董競榮陳垣夫人陳祖歡夫人每二元　周焯華贈儀壹元
Mr. Eddy Wong 花圈　Miss Susan Yeung Mr. & Mrs. Gunn Louie仝花圈 The Chinese Presbyterian Church And Sunday School仝花圈　Mrs. Yeandle, Miss Yeandle Mrs. Potter仝花圈車 Members of The Electrical Engineering Lab. of The National Research Council, Ottawa仝花圈 Mr. Louis Chow, Mr. Mathias Lam, Mr. Joseph Hum, Mr. & Mrs. Harold Chen, Ottawa. 仝花圈 Mrs. J. Pese & Mr. Joanson, Ottawa 仝花圈

加拿大　雲高埠
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
▲恢復滙兌局營業
巡敗者．本號向設滙兌局．接理僑胞寄滙港澳廣州各商埠及內地各邑信件銀兩．快捷妥當．手續簡便．信用昭著．久爲僑胞所共悉．前因戰事影响．交通阻塞．對於接駁滙單．極感困難．是以暫行停止．現在戰事結束．交通無阻．茲爲利便僑胞隨時滙款起見．特定於四月一日起．本號滙兌局復開．接理滙兌．本以往精神．辦理務求妥當．如蒙委托．格外歡迎．

◉醫院宜人洗衣
本醫院有床位四十間茲宜洗衣人一名如意者請於四月十日以前答覆並叙明經歷及意欲薪金若干
Weyburn General Hospital
P.O. Box 227
Weyburn, Sask.

◉汝是否年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞者兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧　葯費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

◉接整水龍
本店接整水龍水廁等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L.

源記
YUEN·KEE
246 Powell St.
Vancouver, B.C.
自製靚麵發行
炸麵　每磅四毛五
熟麵　每磅　三毛
外埠寄費　顧客自理

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◉經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衞生豐於滋養兒童甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶